

भाविप्रा/कोल्हापुर/संयुक्त.म.प्र.(अभि.-सि.)/2021-22/413-422
AAI/Kolhapur/Jt.G.M. (Engg.-C.)/2021-22/413-422

दिनांक: 23/12/2021
Date: 23/12/2021

सेवा मे,
मेसर्स श्री श्रीकृष्ण कन्स्ट्रक्शन
गाला नं. 9, गुरुनानक शॉपिंग सेंटर,
गुरुनानक चौक,
सोलापुर महाराष्ट्र, 413003 ।

To,
M/s. Shrikrishna Construction,
Gala No. 9, Gurunanak Shopping Centre,
Gurunanak Chouk,
Solapur, Maharashtra 413 003.

कार्य का नाम : सोलापुर हवाई अड्डे में दैनिक रखरखाव और सफाई कार्यों के लिए श्रमसुविधा के लिए प्रावधान ।

Name of Work: Job Contract for Provision of Manpower for Day to Day Upkeeping And Cleaning Works at Solapur Airport.

संदर्भ:- दिनांक 26/11/2021 को खोला गया आपका ई-टेंडर (वित्तीय लिफाफा)।

Ref:- Your e-tender (financial bid) opened on 26/11/2021.

महोदय/Sir,

1. उपरोक्त कार्य हेतु आपकी ई-निविदा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से, आपके द्वारा उद्धृत कुल रु. 9,09,480.00/- है, जो निविदा में रखी गयी अनुमानित लागत रु. 10,73,676/- से 15.29 % नीचे है।

Your E-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India quoted by you totaling to Rs. 9,09,480.00 /- which is 15.29% below the estimated cost put to tender of Rs. 10,73,676.00.

2. संयुक्त महाप्रबंधक (इंजी-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, कोल्हापुर विमानक्षेत्र, कोल्हापुर कार्य प्रभारी अभियंता होंगे । आपसे निवेदन है कि आप स्वयं या आपकी ओर से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि प्रतिनियुक्त करे जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक 03/01/2022 तक संयुक्त महाप्रबंधक (इंजी-सिविल), भाविप्रा, कोल्हापुर विमानक्षेत्र के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करे। ठेके का करारनामा रु. 300/- (रु. तीन सौ मात्र) के नोन-ज्यूडिशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा, तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा ।

Joint General Manager (Engg- Civil), Airports Authority of India, Kolhapur Airport, Kolhapur shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend or depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf, to attend the office of the Jt. General Manager (Engg- Civil), AAI, Kolhapur Airport by 03/01/2022 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 300/- (Rs. Three Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. इस निविदा के साथ कोई भी अग्रिम धन राशि नहीं मांगी गयी थी जिसके एवज़ में अग्रिम धन राशि का घोषणा पत्र मांगा गया था । कृपया, प्रतिभूति निक्षेप राशि रु. 90,948/- (रु. नब्बे हजार नौ सौ अड़तालीस रुपये, केवल) इस पत्र के निर्गत दिनांक से दस दिनों के भीतर जमा करें अन्यथा उक्त

प्र
23/12/2021

धनराशि की कटौती संविदा प्रपत्र की उक्त संदर्भित शर्त 1A पृष्ठ क्रमांक GCC-16 के अनुसार की जाएगी।

The earnest money deposit was not applicable for this tender instead of that declaration of earnest money deposit was sought. Please deposit **Rs. 90,948/- (Rupees Ninety Thousand Nine Hundred and Forty-Eight, only)**, towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted the same will be deducted as per condition of GCC Clause no. 1A at page 16 of GCC of tender document.

4. आपसे अनुरोध है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) 1971 केंद्रीय नियमों के प्रावधान का पालन करे, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण कार्यकर्ता (रोजगार का विनियमन और सेवा की शर्त) अधिनियम 1996, बिल्डिंग और अन्य निर्माण कार्यकर्ता कल्याण सेस अधिनियम 1996 जैसा कि निविदा के जीसीसी के खंड 19 पृष्ठ 49 और केंद्रीय तथा राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट है।

You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child labour (Prohibition and Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Condition of service) Act 1996, Building and other construction workers welfare cess act 1996 as specified in clause 19 page 49 of GCC of tender & minimum wage act and rules of Central and state government.

5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत **कनिष्ठ कार्यपालक (इंजी.-सिविल)**, भाविप्रा, सोलापुर विमानक्षेत्र से मिले वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे। कृपया नोट कर ले कि काम करने का अनुमत समय **12 (बारह) महीना** है जोकि दिनांक 03/01/2022 से गिना जायेगा।

You are also directed to contact **Junior Executive (Engg.-Civil)**, AAI, Solapur Airport immediately who will arrange to hand over site to you. Please note that, the time allowed for carrying out the work is **12 (Twelve) Months** which shall be reckoned from the date 03/01/2022.

6. इस ठेके के संबंध में आगे की कोई भी पत्राचार **संयुक्त महाप्रबंधक (इंजी.-सिविल)**, भाविप्रा, कोल्हापुर विमानक्षेत्र,, कोल्हापुर 416004 के पते पर किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the **Joint General Manager (Engg.-Civil)**, AAI, Kolhapur Airport, Kolhapur -416004.

7. उपरोक्त संदर्भित सभी पत्र इस ठेके का भाग होंगे।

All the letters referred above shall form part of contract.

8. उपरोक्त कार्य के लिए त्रुटि दायित्व की अवधि 6 (छह) महीने होगी।

The defects liability period for the above-mentioned work is 6 (Six) months.

9. यदि ठेकेदार को किसी भी सुरक्षा नियम का उल्लंघन करते हुए पाया जाता है, तो वह ब्लैक लिस्टेड हो जाएगा और अन्य कानूनी कार्यवाही के लिए जिम्मेदार होगा।

If Contractor is found violate any of Security Regulations, he shall be Black listed and will be responsible subjected to other Legal Proceedings.

10. स्वीकृति के प्रतीक के रूप में अधिसूचना में हस्ताक्षर करने के बाद कृपया इस पावती को स्वीकार करें और इस पत्र की नकल प्रतिलिपि वापस करें।

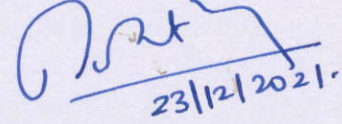
23/12/2021

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

11. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी संस्करण को सही रूप में लिया जाएगा.

In case any discrepancy is found then English version will be taken as correct.

भवदीय /Yours faithfully



23/12/2021.

संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.-सिविल),
भाविप्रा, कोल्हापुर हवाईअड्डा, कोल्हापुर
कृते अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
Joint General Manager (Engg.-Civil),
AAI, Kolhapur Airport, Kolhapur
For and on behalf of
Chairman, Airports Authority of India